

La Delegación Argentina de ALPE como organizadora del II Congreso Mundial de Terapia Existencial ha elaborado una entrevista a través de una serie de preguntas para que sean respondidas por los representantes más destacados de la Terapia Existencial en el mundo. Mensualmente será subida a la página de ALPE.

Primero encontrará la entrevista en español y a continuación de la misma, en inglés y Portugués.
First you will find the interview in Spanish, followed by the version in English.

Entrevista a Myriam Moreira Protasio (Brasil)

Nombre y apellido: Myriam Moreira Protasio

País: Brasil

Ciudad: Rio de Janeiro

Lugar donde desarrolla su actividad:

Instituto de Psicología Fenomenológico-Existencial do Rio de Janeiro – IFEN

¿Qué lo decidió a ser un terapeuta existencial?

Esta decisión fue tomada hace muchos años cuando concurría a la facultad y fui motivada por mi insatisfacción con las teorías y sistemas vigentes de la psicología. Las teorías, aunque interesantes, no respondían a mis inquietudes: las explicaciones no me ayudaban a comprenderme a mí misma o a las personas con quienes convivía. En vez de eso, me llevaron a un marco lógico teórico que sonaba extraño para mí. La primera vez que oí hablar de fenomenología, en un curso de terapia Gestalt, experimenté un alivio: por fin un camino hacia las situaciones concretas. Pero luego me decepcioné pues la perspectiva gestáltica se centraba en técnicas de autoconocimiento y también terminaba por construir teorías explicativas y normativas acerca del comportamiento humano. Por suerte, tuve contacto con la profesora Ana Maria Lopez Calvo de Feijoo, que movida por la misma preocupación ya estudiaba la tradición existencial en psicología. Me uní a ella y al grupo de estudios que coordinaba y posteriormente en 1996, fue fundada IFEN, Instituto de Psicología Fenomenológico-Existencial de Río de Janeiro, institución sin fines de lucro que viene desde sus inicios difundiendo el pensamiento fenomenológico-existencial en Psicología en Río de Janeiro.



¿Qué desarrollo tiene la T. E. en su país?

La Psicología Existencial va creciendo mucho en los últimos años aquí en Brasil. En la década del 90 del siglo pasado teníamos poco acceso a investigaciones y a material de estudios publicados y poco espacio para el diálogo, especialmente en las universidades, hoy vemos que esta perspectiva en psicología está presente en las universidades de todo el país. Congresos Nacionales e Internacionales permiten unir a los estudiosos distribuidos por todas las regiones. Es importante resaltar que la psicología existencial no es un todo unitario, hay diferencias de interpretación, con mayor énfasis en el método fenomenológico o con mayor énfasis en la comprensión existencial humanista. En IFEN siempre he tenido la preocupación en investigar y marcar estas diferencias. Hoy vemos crecer en Brasil la preocupación por investigaciones más rigurosas en el sentido de estas demarcaciones

En muchos países el enfoque existencial es minoritario, ¿lo es en el suyo? Si es así ¿en qué cree que los terapeutas existenciales fallan y qué podrían hacer para revertir esa situación? Si no es así, ¿cuáles cree que son los motivos?

Creo que la perspectiva existencial en psicología no es ni será hegemónica, por su propio enfoque. Vamos a contramano de perspectivas que prometen la cura, o que se proponen tener todas las respuestas. En un mundo que tiene prisa, y en el cual el resultado es lo que importa, la Psicología Existencial realiza un esfuerzo resistiendo esa presión, aguardando pacientemente que el tiempo del cliente acontezca, sin promesas ni garantías previas. En eso está justamente su fortaleza. Soy de la opinión que no debemos entrar en clima de competencia con otras perspectivas. Debemos seguir nuestro camino, ofreciéndonos como una voz disidente que protege el espacio para una transformación que puede no ocurrir en las teorías, pero sí en la existencia.

¿Qué problemas afronta un T. E. en relación con los conflictos sociales existentes en su país?

De forma bien amplia, la desorientación imperante a las solicitudes del mundo, la dificultad en saber en qué basar sus propias existencias, o cómo enfrentar la tensión entre querer o poder. Kierkegaard trata de desarrollar este tema sobre la desesperación, estado en el que el hombre piensa que la voluntad es suficiente para que las cosas se den como él quiera.

¿Cuáles son esos conflictos y cómo inciden en la vida de sus consultantes?

Mi país pasa por una crisis de valores, provocada por el gran número de políticos que han sido denunciados como corruptos y por funcionarios de empresas que usan el dinero negociado en contratos de prestación de servicios para provecho propio. Esta crisis conlleva cuestiones importantes que han aparecido en los consultorios, que son: ¿de qué modo cada uno de nosotros no hace uso de situaciones similares? ¿No seríamos todos

corruptos? Sabemos que la corrupción puede aparecer en pequeños gestos, tentativas mínimas de sacar provecho de situaciones corrientes que denuncia la dificultad de una vida ética que respete las condiciones de una vida en conjunto. Este tema surge en la clínica, y el psicólogo necesita estar atento o como dice Heidegger, dar un paso atrás con el fin de ser capaz de sustentar el cuestionamiento cada vez que surgen esos temas. Fuera de la cuestión de los valores, citada aquí arriba, Brasil vive una grave crisis financiera, con estados quebrados, desempleo o atraso en el pago de los funcionarios. Consecuentemente, un sentimiento de impotencia se apropia de la visión de futuro de todos, así es como más conflictos interpersonales afloran, a partir de la dificultad de tratar con los límites concretos impuestos por el momento.

¿Cuáles son las ideas básicas del existencialismo que considera en su práctica profesional?

La existencia como indeterminada, constituyéndose como campo de posibilidades, aquello a lo que Kierkegaard (Hafniensis) se refiere como la posibilidad de lo posible. O sea, la libertad no solo como la apertura de poder elegir esto o aquello, sino como fundamento de la propia existencia. Angustia, desesperación, crisis, tedio, son temáticas que se basan en esta situación fundamental, del hombre como posibilidad para las posibilidades.

El diálogo con la Psicología, la Filosofía y la Literatura. Esencial para abrir otros campos de comprensión de los fenómenos, protegiendo al terapeuta para sumergirse inmediatamente en el sentido del mundo y mostrando por medio de personajes, modos diferentes de articulación y comprensión existenciales.

La adición del terapeuta. Este tema es presentado por Kierkegaard y puede ser resumido de la siguiente forma: una ayuda, el clínico necesita entender el lugar a partir del cual el cliente habla y articula con el mundo, pero en la medida en que el terapeuta está inserto en el mismo horizonte histórico del cliente, él debe mantener una actitud de sospecha sobre toda lógica constituida, de sustentar la apertura para otros modos de articulación e interpretación.

La escucha atenta y participativa del terapeuta. Lo que define cada proceso terapéutico es el modo como se constituye la relación entre los involucrados. Es la relación la que determina los límites y posibilidades de aquel acontecimiento terapéutico. Así, la escucha atenta y la participación se constituyen como elementos centrales de la clínica.

¿Cuál es el autor que más incidió en su formación y por qué?

De la Filosofía, especialmente Kierkegaard, por el modo cómo se ocupa del individuo singular, sin perder de vista el carácter eterno de la existencia. Y Heidegger, en su proyecto de constitución de una ontología fundamental y en su esfuerzo de desconstruir los sentidos naturalmente dados.

En Psicología, sin duda, Ana Maria Feijoo, cuyo modo de trabajar siempre fue experimentado por mí como afín a lo que yo misma quería hacer. He seguido acompañando, participando y he contribuido con el trabajo desarrollado por Ana M. Feijoo, en IFEN y en UERJ.

En Literatura, hay muchos autores para ser citados, que traen la experiencia de vida de existente o expresan problemas de como nosotros mismos resolvemos nuestra existencia por medio de sus personajes, tales como Guimarães Rosa, Clarice Lispector, Machado de Assis, para citar apenas algunos autores brasileiros.

¿Qué les diría a los estudiantes de psicología que eligen ser terapeutas?

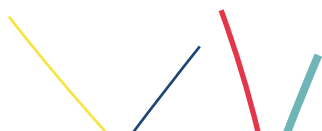
Que se dejen guiar por la pasión en la tarea y no desistan ante las dificultades. Procuren el auxilio de profesionales con mayor experiencia pero también de la filosofía y de la literatura.


¿Qué futuro le ve a la T. E. en su país y dentro del contexto mundial?

La Psicología Existencial viene fortaleciéndose. Hoy tenemos publicaciones, en libros y revistas, y grupos de estudios distribuidos por todo el país. Especialmente aquí en Río de Janeiro, nuestros trabajos han surgido como representativos de este abordaje no solo a nivel nacional sino también internacional.

¿Qué expectativas tiene respecto al Segundo Congreso Mundial?

Será una excelente oportunidad de compartir nuestras experiencias y conocimientos con estudiantes e investigadores de otras partes del mundo. Esto contribuirá mucho para el fortalecimiento de nuestra perspectiva en psicología.





ALPE's Argentine Delegation, as organizer of the 2nd World Congress of Existential Therapy has developed an interview with a series of questions to leading representatives of Existential Therapy in the world. ALPE will post this interview in their page.

Name: Myriam Moreira Protasio

Country: Brazil

City: Rio de Janeiro

Place where you operate:

Instituto de Psicologia Fenomenológico-Existencial do Rio de Janeiro – IFEN

Why did you decide to be an Existential Therapist?

This decision was made many years ago, still in college, and was motivated by not being satisfied with the theories and systems prevalent in psychology. The theories, though interesting, did not respond to my concerns: they did not help me to understand myself or the people around me. Instead, they carried me into a theoretical and logical framework that sounded strange to me. The first time I heard about Phenomenology, at a Gestalt-Therapy course, I experienced relief: finally a path towards concrete situations. Soon I got again disappointed by realizing that the Gestalt perspective focused on self-knowledge techniques and therefore was also based on explanatory and normative theories about human behavior. Luckily I met Professor Ana Maria Lopez Calvo de Feijoo who, moved by the same uneasiness I experienced, was already studying the existential tradition in psychology. I joined her on the group of studies she coordinated, and later, in 1996, was founded the Instituto de Psicologia Fenomenológico-Existencial do Rio de Janeiro, IFEN, a non-profit institution that has been disseminating Existential-Phenomenological Psychology in Rio de Janeiro.

How far is E.T. developed in your country?

Existential Psychology has been growing a lot in the last years here in Brazil. If in the 90's of last century we had little access to published research and study material and little space for

dialogue, especially at the universities, today we see that this perspective in psychology is present in universities all over the country. National and international congresses bring together scholars from all regions. It is important to emphasize that Existential Psychology is not a unitary whole. There are differences of interpretation, with greater focus on the phenomenological method, or greater focus on existential-humanist understanding. IFEN has always been concerned with investigating and demarcating these differences. Today in Brazil we see a growing concern for more rigorous research in the sense of these demarcations

In many countries the existential approach is a minority one, is this the same in your own country? If so, what do you believe existential therapists fail in and what could they do to reverse this situation? If not, what do you think the reasons are?

I believe that the existential perspective in psychology is not and will continue not being hegemonic, for its own approach. We walk in the opposite direction of the perspectives that promise healing, or set out to have all the answers. In a rush world, in which the result is what matters, Existential psychology makes an effort to resist this pressure, patiently waiting for the client's time, without promises and prior assurances. This is precisely its strength. I am of the opinion that we should not enter an atmosphere of competition with other perspectives. Instead, we must follow our path, offering a dissident voice that safeguards space so that an transformation can take place not in theories but in client's existence.

What problems does an Existential Therapist face as to the social conflicts existing in their respective countries?

Broadly speaking, the disorientation in relation to the demands of the world, the difficulty in knowing where to base their own existences, or how to cope with the tension between what we want and what we can. Kierkegaard writes about this theme as he develops about despair, a state in which the will is enough to make things go the way we want.

Which are these conflicts and how do they affect the lives of those who visit your office?

My country is undergoing a crisis of values, triggered by the large number of politicians who have been denounced as corrupt and by company officials who use money negotiated in service contracts for their own benefit. This crisis raises important questions that we have seeing in the clinic, for example: how do each of us make use of similar records? Are we all corrupt? We know that corruption can appear in small gestures, minimal attempts to take advantage of common situations, which denounces the difficulty of an ethical life that respects the conditions of a life in community. This issue arises in the clinic, and the psychologist needs to be attentive, as Heidegger suggests, take a step back in order to sustain a questioning whenever the issues arise.

Apart from the matter of values mentioned above, Brazil is experiencing a serious financial crisis, with failed states, unemployment and delays in the payment of employees. Consequently, a sense of impotence takes the vision of the future of all, and more interpersonal conflicts surface with the difficulty of dealing with the concrete limits imposed by the moment.

What are the basic ideas of Existentialism that you take into account in your professional practice?

Existence is indeterminate, constituting itself as a field of possibilities, which Kierkegaard (Haufniensis) refers to as possibility for possibility. That is, freedom, not only as the power to choose

this or that, but as the very foundation of existence. Anguish, despair, crisis, boredom are themes that are based on this fundamental situation, of man as a possibility for possibilities.

The dialogue between Psychology, Philosophy and Literature is essential to open up other fields of understanding of the phenomenon, protecting the therapist from immersing immediately in the meanings given by the world and showing, through characters, different ways of existential articulation and understanding.

The addition of the therapist. This theme is presented by Kierkegaard and can be summarized as follows: the helper, that is, the clinician must understand the place from which the client speaks and articulates himself in the world, but, as the therapist is inserted in the Same historical horizon of client, he must maintain a suspicious attitude about all naturally constituted logic, in order to sustain openness to other modes of articulation and interpretation.

The attentive and participative listening of the therapist. What defines each therapeutic process is the way the relationship between those involved is formed. It is the relation that determines the limits and possibilities of that therapeutic event. Thus attentive listening and participation are central elements in the clinic.

Who is the author that influenced you the most and why?

In Philosophy, especially Kierkegaard, for the way he deals with the singular individual without losing sight of the eternal character of existence. And Heidegger in his project of fundamental ontology and in its effort to deconstruct the naturally given meanings.

In Psychology, no doubt, Ana Maria Feijoo, whose way of working has always been experienced by me as attuned to what I myself wanted to do. I have been accompanying, sharing and contributing with the work developed by Ana Maria Feijoo, at IFEN and at UERJ.

In Literature, there are many authors to be quoted, who bring the living experience of existing or trigger problems of how we resolve our existence through their characters, such as Guimarães Rosa, Clarice Lispector, Machado de Assis, to name just a few Brazilian authors.

What would you say to students of Psychology who choose to be therapists?

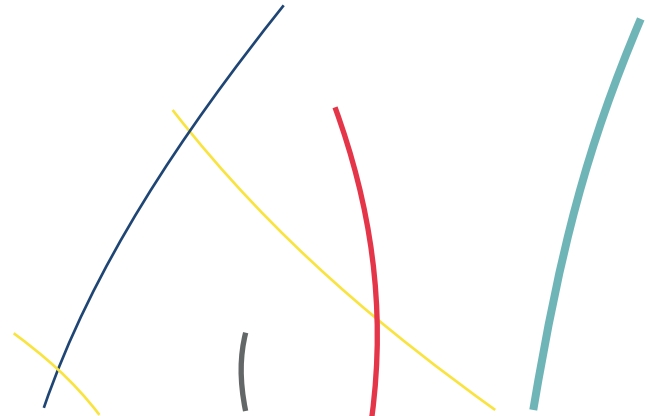
Let themselves be guided by the passion of the task, and do not give up when facing difficulties. Seek help from more experienced professionals, but also from philosophy, literature.

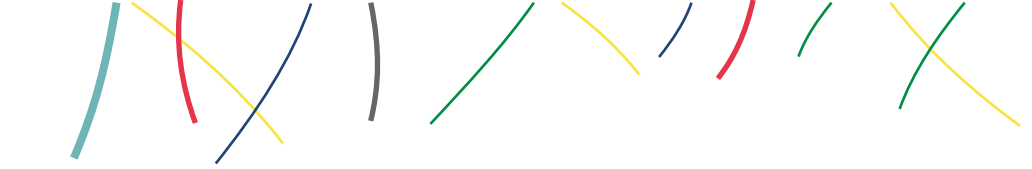
What future do you see for the ET in your country and in the global context?

Existential Psychology is getting stronger and stronger. Today we have publications, books and magazines, and groups of scholars scattered throughout the country. Especially here in Rio de Janeiro, our work results in not only in national terms, but also internationally.

What are your expectations regarding the Second World Congress?

It will be an excellent opportunity to share our experiences and knowledge with students and researchers from other parts of the world. This has much to contribute to strengthening our perspective on psychology.





La Delegación Argentina de ALPE como organizadora del II Congreso Mundial de Terapia Existencial ha elaborado una entrevista a través de una serie de preguntas para que sean respondidas por los representantes más destacados de la Terapia Existencial en el mundo. Mensualmente será subida a la página de ALPE.

Name: Myriam Moreira Protasio

Country: Brazil

City: Rio de Janeiro

Place where you operate:

Instituto de Psicologia Fenomenológico-Existencial do Rio de Janeiro – IFEN

¿Qué lo/a decidió a ser un terapeuta existencial?

Esta decisão foi tomada há muitos anos, ainda na faculdade, e foi motivada pela minha insatisfação com as teorias e sistemas vigentes na psicologia. As teorias, embora interessantes, não respondiam às minhas inquietações: as explicações não me ajudavam a compreender a mim mesma ou às pessoas com quem eu convivia. Ao invés disso, me carregavam para dentro de um arcabouço lógico-teórico que me soava estranho. A primeira vez que ouvi falar sobre Fenomenologia, num curso livre de Gestalt-Terapia, eu experimentei um alívio: finalmente um caminho em direção às situações concretas. Mas logo me decepcionei, pois a perspectiva gestáltica centrava-se em técnicas de autoconhecimento e também acabava por constituir teorias explicativas e normativas acerca do comportamento humano. Por sorte tive contato com a professora Ana Maria Lopez Calvo de Feijoo, que movida pela mesma inquietação que eu já estudava a tradição existencial em psicologia. Juntei-me a ela e ao grupo de estudos que ela coordenava e, posteriormente, em 1996, foi fundado o IFEN – Instituto de Psicologia Fenomenológico-Existencial do Rio de Janeiro, instituição sem fins lucrativos que vem desde seu início difundindo o pensamento fenomenológico-existencial em Psicologia desde o Rio de Janeiro.

¿Qué desarrollo tiene la T. E. en su país?

A Psicologia Existencial vem crescendo muito nos últimos anos aqui no Brasil. Se na década de 90 do século passado tínhamos pouco acesso a pesquisas

e material de estudo publicados e pouco espaço de diálogo, especialmente nas universidades, hoje vemos esta perspectiva em psicologia se fazer presente em Universidades por todo o país. Congressos Nacionais e Internacionais dão conta de unir os estudiosos distribuídos por todas as regiões. É importante ressaltar que a Psicologia Existencial não é um todo unitário, mas há diferenças de interpretação, com maior enfoque no método fenomenológico, ou maior enfoque na compreensão existencial-humanista. O IFEN desde sempre teve preocupação em investigar e demarcar estas diferenças. Hoje vemos crescer no Brasil a preocupação por pesquisas mais rigorosas no sentido destas demarcações.

En muchos países el enfoque existencial es minoritario, ¿lo es en el suyo? Si es así ¿en qué cree que los terapeutas existenciales fallan y qué podrían hacer para revertir esa situación? Si no es así, ¿cuáles cree que son los motivos?

Creio que a perspectiva existencial em psicologia não é e nem será hegemônica, por seu próprio enfoque. Andamos na contramão de perspectivas que prometem cura, ou se propõem a ter todas as respostas. Num mundo que tem pressa, e no qual o resultado é o que importa, a psicologia Existencial realiza um esforço que resiste a essa pressão, aguardando pacientemente que o tempo do cliente aconteça, sem promessas e garantias prévias. Nisso está, justamente, sua força. Sou de opinião que não devemos entrar na atmosfera de competição com as outras perspectivas. Antes, devemos seguir nosso caminho, oferecendo-nos como voz dissidente que resguarda espaço para que uma transformação possa ocorrer não nas teorias, mas na existência.

¿Qué problemas afronta un T. E. en relación con los conflictos sociales existentes en su país?

De forma bem ampla, a desorientação perante as solicitações do mundo, a dificuldade em saber em que

basear suas próprias existências, ou como enfrentar a tensão entre o querer e o poder. Kierkegaard trata deste tema ao desenvolver sobre o desespero, estado em que um homem pensa que a vontade é suficiente para que as coisas se deem como ele quer.

¿Cuáles son esos conflictos y cómo inciden en la vida de sus consultantes?

Meu país passa por uma crise de valores, deflagrada pelo grande número de políticos que têm sido denunciados como corruptos e por funcionários de empresas que usam o dinheiro negociado em contratos de prestação de serviços para proveito próprio. Esta crise levanta questões importantes, que têm aparecido nos consultórios, quais sejam: de que modo cada um de nós não faz uso de expedientes similares? Não seríamos, todos, corruptos? Sabemos que a corrupção pode aparecer em pequenos gestos, tentativas mínimas de tirar proveito de situações corriqueiras, o que denuncia a dificuldade de uma vida ética que respeite as condições de uma vida em conjunto. Este tema surge na clínica, e o psicólogo precisa estar atento ou, como sugere Heidegger, dar um passo atrás de forma a poder sustentar o questionamento sempre que os temas surgirem.

Fora a questão dos valores, citadas acima, o Brasil vive uma grave crise financeira, com estados falidos, desemprego e atraso no pagamento de funcionários. Consequentemente, um sentimento de impotência toma a visão do futuro de todos, assim como mais conflitos interpessoais afloram, a partir da dificuldade de lida com os limites concretos impostos pelo momento.

¿Cuáles son las ideas básicas del existencialismo que considera en su práctica profesional?

A existência como indeterminada, constituindo-se como campo de possibilidades, aquilo a que Kierkegaard (Hafniansis) se refere como possibilidade para a possibilidade. Ou seja, a liberdade, não apenas como abrindo o poder escolher isto ou aquilo, mas como fundamento mesmo da existência. Angústia, desespero, crise, tédio são temáticas que se fundam nesta situação fundamental, do homem como possibilidade para as possibilidades. O diálogo com a Psicologia, a Filosofia e a Literatura. Essencial para abrir outros campos de compre-

ensão dos fenômenos, protegendo o terapeuta de imergir imediatamente no sentido dado pelo mundo e mostrando, por meio de personagens, modos diferentes de articulação e compreensão existenciais.

A adição do terapeuta. Este tema é apresentado por Kierkegaard e pode ser resumido da seguinte forma: o ajudante, ou seja, o clínico precisa entender o lugar a partir do qual o cliente fala e se articula no mundo, mas, na medida em que o terapeuta está inserido no mesmo horizonte histórico que o cliente, ele deve manter uma atitude de suspeita sobre toda lógica naturalmente constituída, de modo a sustentar a abertura para outros modos de articulação e interpretação. A escuta atenta e participativa do terapeuta. O que define cada processo terapêutico é o modo como se constitui a relação entre os envolvidos. É a relação que determina os limites e possibilidades daquele acontecimento terapêutico. Assim, a escuta atenta e a participação se constituem como elementos centrais na clínica.

¿Cuál es el autor que más incidió en su formación y por qué?

Da Filosofia, especialmente Kierkegaard, pelo modo como se ocupa do indivíduo singular sem perder de vista o caráter eterno da existência. E Heidegger, em seu projeto de constituição de uma ontologia fundamental e em seu esforço de desconstruir os sentidos naturalmente dados.

Em psicologia, sem dúvida, Ana Maria Feijoo, cujo modo de trabalhar sempre foi experimentado por mim como afinado ao que eu mesmo queria fazer. Tenho acompanhado, partilhado e contribuído com o trabalho desenvolvido por Ana Maria Feijoo, no IFEN e na UERJ.

Em Literatura, há muitos autores a serem citados, que trazem a experiência viva de existentes ou deflagram problemas de como nós mesmos resolvemos nossa existência por meio de seus personagens, tais como Guimarães Rosa, Clarice Lispector, Machado de Assis, para citar apenas alguns autores brasileiros.

¿Qué les diría a los estudiantes de psicología que eligen ser terapeutas?

Que se deixem guiar pela paixão da tarefa, e não desistam perante as dificuldades. Procurem auxílio nos profissionais mais experientes, mas também na filosofia, na literatura.

¿Qué futuro le ve a la T. E. en su país y dentro del contexto mundial?

A Psicologia Existencial vem se fortalecendo. Hoje temos publicações, em livros e revistas, e grupos de estudiosos espalhados por todo o país. Especialmente aqui no Rio de Janeiro, nossos trabalhos têm despontado como representativos desta abordagem não apenas em termos nacionais, mas também internacionalmente.

¿Qué expectativas tiene respecto al Segundo Congreso Mundial?

Será uma excelente oportunidade de partilhar nossas experiências e conhecimentos com estudantes e pesquisadores de outras partes do mundo. Isso tem muito a contribuir com o fortalecimento de nossa perspectiva em psicologias profissionais mais experientes, mas também na filosofia, na literatura.